
SINGAPUR – Reunión matutina de Becarios
Martes, 25 de marzo de 2014 – 07:00 a 09:00
ICANN – Singapur, Singapur

JANICE DOUMA LANGE: Buenos días a todos. Es muy temprano, pero buenos días. Vamos a hablar, tenemos ahora a Amr y Gabby, ellos se nos acercaron y dijeron, “nos gustaría acercarnos a los “fellows” para hablarles sobre los grupos de trabajo” y van a compartir algo del Proceso de Desarrollo de Políticas, así que les voy a pasar la palabra directamente a ellos ahora.

AMR ELSADR: Buenos días a todos. Soy Amr. Soy de Egipto. Gabby y yo estamos aquí para hablar de la GNSO y del Proceso de Desarrollo de Políticas de las GNSO.

La GNSO es la Organización de Soporte de Nombres Genéricos, y decidimos venir a hablar aquí con ustedes porque somos nosotros ex “fellows”.

Entonces nosotros estuvimos alguna vez en esa lista en la que ustedes están ahora. Yo participo también de grupos de unidades constitutivas no comerciales y Gabby se encuentra en el Grupo de Partes Interesadas Comerciales. Actualmente, ambos, hemos sido elegidos como consejeros de la GNSO, entonces somos responsables de administrar el Proceso de Desarrollo de Políticas. Pero antes de comenzar a hablarles

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

de este Proceso de Desarrollo de Política queremos estar seguros de que ustedes entiendan de qué se trata todo esto.

La GNSO que es la Organización de Soporte de Nombres Genéricos, es la que se encarga de los nombres en la ICANN, es decir es la organización que apoya los nombres genéricos y es responsable de los “nombres”; nosotros no nos encargamos de los números sino solamente de los nombres, específicamente de los nombres genéricos, y no de los códigos de país o de los nombres de países. Esto también involucra a los nombres genéricos de alto nivel como “.com” o “.net”.

Me parece que hay ciertas aplicaciones nuevas e interesantes como por ejemplo “.sucks” y “.wtf”. Es decir, nosotros creamos políticas o desarrollo de políticas para esto y cuando digo “políticas”, ¿a qué me refiero con una política para un nombre genérico?

Esto está incluido en un contrato entre la ICANN y los registradores y los registros que venden nombres de dominio a los registradores y que se ocupan de registrar estos nombres.

Ahora, habiendo dicho esto le voy a pasar la palabra a Gabby.

GABRIELA SZLAK:

Gracias. Buenos días a todos. En primer lugar quiero pedirle perdón a Janice, porque esto no era algo que ella había pedido, pero yo en realidad la forcé a tener esta sesión con ustedes y esto es como dijo Albert, porque estamos trabajando como consejeros de la GNSO y es una gran responsabilidad para nosotros.



Una de las cuestiones que estamos haciendo ahora es tratar de incrementar la diversidad de los grupos de trabajo que crean estas políticas. Entonces estamos tratando, a ver, yo creo que como “fellows” les podemos contar a ustedes nuestra historia y hacerles entender y decirles que esta es una gran responsabilidad porque se espera mucho de nosotros y también de ustedes, porque bueno, yo también alguna vez fui “fellow”.

Es importante que ustedes entiendan el proceso para que estén al tanto de que existen grupos de trabajo que se ocupan de los procesos de políticas y que necesitan que ustedes participen porque estos grupos requieren de sus perspectivas, estos grupos requieren entender cómo suceden las cosas en sus países, en sus regiones. Entonces básicamente lo que queremos hacer es decirles que no es tan difícil participar en un grupo de trabajo, en este Proceso de Desarrollo de Políticas.

Ustedes lo van a encontrar como un PDP, este es el acrónimo que se usa para el Proceso de Desarrollo de Políticas, entonces, cada vez que vean este acrónimo deben saber que se trata del Proceso de Desarrollo de Política y de los procesos en los cuales están trabajando estos grupo de trabajo.

Como pueden ver, ahí hay una diapositiva que tiene distintos colores y este refleja el proceso o los procesos que se utilizan para desarrollar esta política, comienza con una solicitud de un informe de cuestiones que termina finalmente con la política realizada por el grupo, a veces esto implica muchísimo tiempo.



Es interesante que actualmente, particularmente cuando hay muchos cambios en la ICANN, porque mucha gente está hablando del modelo de Múltiples Partes Interesadas, nosotros y muchos aquí creemos que los grupos de trabajo y el Proceso de Desarrollo de Políticas que tenemos son como el corazón del modelo de Múltiples Partes Interesadas porque creamos y desarrollamos estas políticas teniendo en cuenta los puntos de vista de los distintos grupos que son parte de la ICANN.

Así que por esta razón, nosotros estuvimos en la última reunión del Consejo y estuvimos viendo los procesos de desarrollo de políticas, a veces son lentos y a veces son muy engorrosos, así que quizás quieran participar en un proceso que sea largo y engorroso, esperemos que sí lo quieran hacer.

La parte del proceso que es tan larga y engorrosa es muy importante porque la comunidad discute un tema, pasa a una política de consenso y después pasa a un contrato y en definitiva afecta a toda la comunidad de internet.

Así que con esto creo que podemos darles la palabra para que hagan preguntas así las podemos responder. Le cedo la palabra a Amr.

AMR ELSADR:

Cuando ustedes vienen a la ICANN y escuchan del modelo de Múltiples Partes Interesadas también aprenden el modelo ascendente, lo cual se aplica a las políticas. La GNSO, el proceso de Desarrollo de Políticas de la GNSO y su grupo de trabajo son un ejemplo muy claro de cómo funciona todo esto.



Muchos dicen que son lentos todos estos procesos, pero bueno, se supone que tiene que ser así. La gente nos dice, "¿por qué no le hablan de esto a los "fellows?" Y es importante que aprendan cuando vengan a la ICANN, cómo las diferentes partes interesadas se reúnen y discuten estas cuestiones porque nosotros somos o estamos tratando de crear consenso de manera ascendente, es decir, todo el trabajo se hace en la parte inferior, en la parte de abajo. Entonces es importante encontrar un lugar dentro de la comunidad de la ICANN.

Pero también, es importante que esta parte se involucre, participe en el desarrollo de políticas o a nivel de políticas porque están aquí para participar y es así como se hace el trabajo. Creo que también es importante tener en cuenta que los grupos de trabajo de la GNSO están abiertos para todos.

Si no son un miembro de una unidad constitutiva dentro de la GNSO o de un grupo de partes interesadas pueden participar, si son parte del ALAC también pueden participar. Si ustedes participan en alguna de las otra ACs o de las SOs en el GAC también pueden participar en los grupos de trabajo de la GNSO.

Si ustedes son parte de una unidad constitutiva de partes interesadas de la ICANN también pueden participar. Hay diferentes etapas en el Proceso de Desarrollo de Políticas que requieren comentarios públicos donde se revisa el trabajo del grupo y se toman en cuenta los aportes y opiniones.



Entonces esto es esencialmente la base del modelo de Múltiples Partes Interesadas, es decir, no es un grupo exclusivo de personas que trabajan en la ICANN o un club exclusivo donde se participa. Creo que quizás quieran aprender más de esto y en este caso nos pueden preguntar a mí o a Gabby ahora o cuando nos vean.

GABRIELA SZLAK:

¿Puedo decir algo más antes de que hagan preguntas?

Yo quiero que tengamos en cuenta que cuando llegamos a la comunidad yo no tenía idea lo que era un grupo de trabajo, y recuerdo que alguien me dijo, “¿participas ya de un grupo de trabajo?” y yo le dije “¿qué, cómo, a quién le tengo que preguntar?” y esa persona me dijo, “bueno, habla con alguien y te incorporas a un grupo de trabajo y así vas a entender cómo funciona la ICANN y si no lo haces seguramente vas a perder mucho tiempo, no vas a entender cómo funciona, te va a llevar mucho tiempo, pero si lo haces, incluso aunque no entiendas nada de lo que funciona en el grupo aún así vas a comprender mucho de los procesos que se llevan en la ICANN y vas a poder contribuir”.

Entonces yo me incorporé a un grupo de trabajo inmediatamente, no tenía ninguna idea del proceso, lo aprendí durante mi participación dentro del grupo de trabajo y fue una gran experiencia realmente.

Al mismo tiempo hice mi primer comentario público como parte de este grupo de trabajo. Todo se dio de manera simultánea. Algunos pueden pensar que quizás conviene empezar a participar haciendo un comentario público y después ingresar a un grupo de trabajo, pero todo depende de la forma en la que ustedes quieren abordar estos temas.



Quizás quieren participar en un grupo de trabajo porque es algo que es muy importante para ustedes dentro de ese grupo de trabajo o para su región; así que no duden en hacerlo.

Simplemente escuchen las llamadas en conferencia y si no se sienten cómodos todavía para participar o contribuir, luego pueden ir a consultar a algún experto en su región y entran con información en un grupo de trabajo, ya sea participando en las llamadas en tele conferencia o correos electrónicos. Siempre le pueden preguntar a la gente que tienen alrededor cómo funciona todo.

Gracias.

JANICE DOUMA LANGE:

Además quería comentar algo. Nosotros pensamos que si pueden estar en forma presencial pueden ser parte de esto. Durante muchos años (inaudible) reunimos en forma presencial. Así que no tienen solamente que depender de esto. En el GAC uno puede ser un observador. No hay nada que les evite que sean uno observador.

Es decir, pueden utilizar el sitio web de la ICANN como una herramienta educativa, como saben estamos también lanzando el nuevo sitio de la ICANN.org en abril y pueden aprender mucho y va a haber más claridad y van a poder filtrar también información que les va a ayudar, les va a ser de mucha utilidad para que puedan aprender sobre los procesos de PDP, por ejemplo.

A veces la gente se va de los grupos porque no son remunerados y hay un miembro de nuestra comunidad, Mikey O'Connor está tratando de



encontrar financiamiento para esos grupos de trabajo, quizá no soy yo la que deba decir si esto está bien o está mal, pero es una obligación voluntaria muy importante, es una gran responsabilidad para un voluntario.

Entonces nosotros, como decía Gabby, en muchas maneras tratamos de acelerar su incorporación dentro de ICANN y que entiendan de qué se trata; y lo que se requiere es un aporte o un apoyo regional.

Tenemos también la participación de los Presidentes y Vicepresidentes del Equipo de Participación Global que están aquí para apoyarlos; pero sus equipos están aquí para llegar a ustedes y si ustedes no saben quiénes son, por favor acérquense, hablen con ellos o pregúntenme para que puedan tener una relación cara a cara o presencial y para que puedan asociarse con aquellos que gestionan todo lo que tiene que ver con la ICANN en su región.

Así que los vamos a ayudar de la manera que más podamos para que entiendan el modelo de Múltiples Partes Interesadas y que participen en él.

Gracias.

AMR ELSADR:

También hay un equipo de los miembros del personal de la ICANN, que es un equipo de políticas que es realmente muy bueno. Ellos le dan apoyo a todo el mundo, no solamente a los Recién Llegados sino a todos los que participan, incluso los que han participado en el PDP o en el Proceso de Desarrollo de Política durante muchos años y



probablemente mucho del trabajo que hacemos no lo podríamos lograr sin su ayuda.

Tenemos a personas como Marika Konings, Julie Hedlund y otras, son un gran equipo de personal de política o encargado de política que nos ayuda a hacer nuestro trabajo.

GABRIELA SZLAK: Hay un documento que está circulando donde están las caras con los nombres, así que no se preocupen por recordar todos los nombres.

JANICE DOUMA LANGE: Bueno, vamos a comenzar con esta práctica. Tienen que decir cuál es su nombre y de dónde vienen.

RAHUL SHARMA: Soy Rahul Sharma de India y quería saber las áreas en las que podemos contribuir y participar como individuos y en las áreas en las que podemos participar a través de –o representar una organización, ¿cuál es la diferencia?

Me refiero a las diferentes unidades constitutivas, la NCUC, NPOC, GNSO, es decir en las diferentes unidades.

¿Cómo puedo participar como individuo y como miembro de una organización?

AMR ELSADR: Bueno yo voy a responder esto en cuanto a la NCUC y NPOC, depende mucho de su interés y de la naturaleza de su organización, por ejemplo, si usted viene del sector privado, de una empresa del sector privado y



administra una compañía y tiene intereses o un interés en los nombres de dominio, porque su empresa registra nombres de dominio, bueno, quizás esté interesado en que su compañía sea parte de la unidad constitutiva comercial y representarla.

Si usted viene de una ONG, por ejemplo, y tiene un interés en los nombres de dominio que se registren los nombres de dominio para su ONG seguramente quiere también ser parte de la unidad constitutiva de partes no comerciales.

Supongo que esto más o menos cubre, bueno, por ejemplo, yo no sé si usted trabaja para una ISP porque tenemos una unidad constitutiva dentro del grupo comercial que se encarga o abarca a los proveedores de servicio de internet, es decir, se focalizan más en aquellos que están interesados en la propiedad intelectual.

Este es otro grupo, también tenemos la Cámara de partes no contractuales, supongo que quizás si usted es un registrador o un registro va a estar más interesado quizás en la Cámara de partes contratadas porque son los que tienen los contratos con la ICANN.

Pero también si no me equivoco, y Gabby por favor corrijame, si uno quiere participar usted puede participar a través de su organización, excepto por la NCUC y la Cámara de partes no contractuales que aceptan solamente miembros individuales y no organizaciones. Gabby me corrige.



GABRIELA SZLAK: En la unidad constitutiva comercial, únicamente pueden participar a través de sus organizaciones.

Quizás hay países que les permitan participar como emprendedores sin tener una gran organización detrás, en ese caso también pueden participar pero la unidad constitutiva va a representar la organización no a ustedes como individuos, pero por ejemplo, la unidad constitutiva de Propiedad Intelectual, tenemos diferentes abogados que participan en su propia representación, es decir hay que preguntar en cada unidad constitutiva cuáles son los requisitos que tienen para ser miembro y esto por supuesto responderá a sus preguntas e inquietudes.

ORADOR SIN IDENTIFICAR: Hola, soy (inaudible) de Nigeria. Tengo algunas preguntas para hacerles. Yo vengo del contexto de las IP, de la región de AfriNIC y allí la forma en que se utilizan los grupos de trabajo es diferente de los grupos de trabajo de la organización de los grupos de trabajo de la ICANN.

Nosotros tenemos un grupo de trabajo para los PDP, yo sé que hay muchos grupos dentro de la GNSO. Mi pregunta es la siguiente, ¿ustedes tienen presidentes para los grupos de trabajos?

Y nosotros lo hacemos para una política en particular, pero, ¿quién crea una política? ¿Viene un individuo y dice, “esta sería una política”?

Por ejemplo en la región Africana alguien viene con una serie de pautas, redacta esas pautas y comenzamos a desarrollar la política sobre la base de esto, ¿es así para ustedes, tienen el mismo proceso dentro del grupo de trabajo?



Y cuando la política se desarrolla, ¿cuál es el proceso para lograr el consenso, cuál es el proceso para implementar la política, cómo funciona todo esto?

Perdón si hice una pregunta muy larga.

AMR ELSADR:

No se disculpe, me encanta su pregunta. He estado hablando de eso durante semanas. Pero todo lo que ustedes pregunten es importante. Hay una manera de hacer todo esto, hay una manera de saber cómo se inicia un PDP y todo en realidad está contenido en ese diagrama que usted ve en la pantalla. Comienza con un informe de cuestiones, los informes de cuestiones son preparados por el personal, ya sea por el personal de la GNSO o de la Junta Directiva.

Esto es lo que le da el marco a una política, es decir cuando existe un problema o una cuestión que podría dar lugar a una política de alguna manera. Entonces los procesos son muy (abarcativos), esto va al Consejo y luego se somete a comentario público y determinamos si se debe iniciar un PDP sobre la base de este informe de cuestiones o no.

Por eso es que hay tantos PDP iniciados ya en nuestra agenda porque se transforman luego en política. Luego que se apruebe el informe de cuestiones, el marco del alcance de un proceso de políticas se determina al redactar un mandato. Esto está abierto, es decir, hay un grupo que se encarga de redactar los mandatos dentro de nuestro equipo. Esta gente se reúne y decide cuál debería ser el marco y el alcance de este PDP.



El grupo de trabajo de PDP comienza a trabajar teniendo en cuenta el alcance identificado y el marco, y luego de esto, teniendo en cuenta de que se activa y es aprobado por la Junta Directiva y es aprobado por los consejeros, entra en la fase de implementación. Básicamente el personal de la ICANN son los que implementan las políticas que la GNSO recomienda y una vez que la Junta Directiva lo aprueba.

Lo que está surgiendo o lo que sucede ahora es lo que nosotros tenemos, son los RT o los equipos de revisión de la implementación, es decir son equipos que revisan o que trabajan en conjunto con los grupos de trabajo de PDP y que revisan la implementación y que trabajan con el personal para asegurarse de que las políticas se implementen de acuerdo con las políticas que fueron recomendadas.

Esto es algo muy general de cómo funciona todo esto pero hay muchísimo detalle, las reglas que se aplican a esto están determinadas en tres distintas ubicaciones, en los estatutos de la ICANN hay también un documento que pertenece a la GNSO donde se describe esto y también donde se describen los niveles de consenso y también tenemos el Proceso de Desarrollo de Políticas de la GNSO donde podemos encontrar esta información.

Es decir, estos son los tres lugares donde se pueden encontrar la descripción de este proceso, donde usted puede ver en detalle la descripción y entender el proceso.



ORADOR SIN IDENTIFICAR: Quería hacer otro comentario.

MATT ASHTIANI: Habla Matt Ashtiani para los registros. Perdón por interrumpirlo, por favor, ¿podría mencionar su nombre nuevamente?

(JAN) Soy (inaudible) de Nigeria. Trabajo en la universidad. Usted dijo que hay Equipos de Revisión que se aseguran de que la política se implemente realmente tal como fue redactada. A ver, estoy tratando de comprender la forma en que se desarrolla una política, porque se dice que la ICANN tiene que ser de Múltiples Partes Interesadas.

Entonces es importante que la política que surge o que se crea dentro de la ICANN sea seguida desde principio a fin. Y también es importante tener en cuenta que uno es responsable y uno puede verificar o revisar cómo funcionan las cuestiones.

¿Hay algún proceso ya identificado para verificar todas estas cuestiones, y cuál es la regla que se sigue en este proceso?

GABRIELA SZLAK: Voy a decir algo muy importante que quizás aclare el tema de la transparencia. Todo lo que sucede en un grupo de trabajo de principio a fin se registra o se graban las llamadas, se transcriben las conversaciones, todo está disponible.



En general tenemos una wiki para el grupo de trabajo y en esa wiki van a encontrar los nombres de las personas, Presidente, Vicepresidente, grupo de trabajo, su mandato y toda la información, también los antecedentes sobre la creación del grupo, los problemas que intenta resolver.

Toda esta información está allí y se puede acceder durante el tiempo de funcionamiento del grupo de trabajo y también después. Esto es muy importante en cuanto a la transparencia y esto garantiza que sea un proceso ascendente de Múltiples Partes Interesadas.

El siguiente tema respecto de la Junta, creo que Amr va a estar mejor preparado.

AMR ELSADR:

Quiero decir que sí hay un proceso para garantizar que se cumplan con las políticas y supongo que lo que usted quiso decir es lo siguiente, en el caso de que alguien piense que no se está cumpliendo con las políticas, si hay algún proceso que se puede iniciar para cuestionar y analizar la decisión, sí existe esto, pero este no es un proceso que inicia la Junta, porque la Junta de la ICANN no monitorea ni controla el proceso, la Junta de la ICANN es responsable de aprobar políticas que le llegan desde abajo, porque hablamos de un proceso ascendente. Los desafíos y cuestionamientos también vienen desde abajo.

Supongamos que tenemos una política y yo tengo un ejemplo muy reciente de esto, tenemos una política por ejemplo la nueva ronda de gTLDs, las solicitudes que se abrieron, las nuevas gTLDs que entran al sistema de dominio. Hubo un proceso para esto que se siguió para



desarrollar la Guía del Participante, quién puede participar, algún proceso de aprobación de solicitudes y hubo solicitudes que no fueron aprobadas.

Y en algunos casos, las solicitudes no aplicadas, los que las presentaron dijeron que no era justo que porqué habían sido rechazados si habían seguido las reglas. “No se aprobó mi solicitud, ¿hay algo que yo pueda hacer?” Sí, tenemos la solicitud de reconsideración, que se puede presentar.

Recientemente un solicitante de un gTLD logró que la Junta Directiva cambiara su decisión después de presentar esta solicitud de reconsideración.

Por ejemplo, una persona que solicitó un dominio de alto nivel “topleveldomain.net” cuya solicitud había sido rechazada ahora ha sido aprobada porque se reconsideró la solicitud.

Sí, entonces tenemos un proceso para cuestionar las decisiones que no cumplan con la políticas, el proceso quizás no siempre termine como quiere la persona que pidió la revisión, a veces funciona, a veces no, pero quisiera decir lo siguiente. El modelo de Múltiples Partes Interesadas y el Proceso de Desarrollo de Políticas ascendente es ruidoso, lento y complejo, no es perfecto y siempre está en un estado de evolución, cambia y hay mecanismos dentro de la GNSO para que esto cambie para dedicarse a temas específicos identificados con la comunidad.

Supongamos que hay un problema con el PDP en este momento, hay un grupo de trabajo no PDP que se dedica a la implementación de procesos



que está realizando todo este proceso para ver cómo podemos mejorar teniendo en cuenta las necesidades que identificó la comunidad.

También hay un comité permanente establecido por el Consejo de la GNSO que se llama Comité Permanente e Implementación de Mejoras, cuya función es resolver problemas específicos que han sido identificados a pedido del Consejo. Perdón, este es un tema muy amplio y complejo, quizás podamos seguir hablando de esto después.

Gracias.

GABRIELA SZLAK:

Aparentemente no tenemos preguntas. Pero todas las preguntas ahora pueden dirigirse a nosotros después, no es necesario que estemos aquí para hacernos preguntas y la idea de esto es compartir con ustedes esta nueva información y después por favor hágannos todas las preguntas y piensen en incorporarse en un grupo de trabajo y a participar en el proceso porque los necesitamos. Gracias.

JANICE DOUMA LANGE:

Gracias Gabby, yo sé que vi cuatro manos levantadas, esto es sorprendente. Ahora Marie va a dirigir esos test y les voy a enviar una nota a ustedes con nuestras direcciones de correo electrónico para que nos manden las preguntas.

Pueden encontrarse con todas estas personas en el staff de la ICANN o encontrarse con ellas directamente en los pasillos.

Gracias a ustedes, fue muy buena esta introducción. Ven que la gente está interesada, es sorprendente y es lo que buscábamos.

Muchas gracias.



Una vez más, nosotros sabemos que es mucha información la que les estamos tirando toda junta esta mañana cuando todavía están un poco dormidos. Pero bueno, siempre pueden acercarse después y pedirnos más información y aclaraciones. Pero es un buen tema, un tema muy interesante este del que estamos hablando en la GNSO, de las partes contratadas, del Modelo de Múltiples Partes Interesadas, los grupos de trabajo. Por favor preséntense los que recién llegaron.

MARIE-LAURE LEMINEUR:

Gracias Janice. Mi nombre es Marie-Laure Lemineur, buen día.

Soy la Presidente de NPOC. Y para nuestros amigos que hablan francés yo soy la Presidente del grupo NPOC. Conmigo está un buen compañero de trabajo que se llama Rudi Vansnick, que les vamos a explicar algunas cosas sobre NPOC y Rudi después les va a agregar algo a lo que yo estoy diciendo.

Básicamente NPOC es la sigla de Unidades Constitutivas Operacionales sin fines de lucro, que yo creo que es un tema terrible. Yo me incorporé a NPOC hace dos años aproximadamente, es muy interesante escuchar a Gabriela porque yo voy a repetir un poco lo que ya dije, pero cuando viene uno por primera vez, uno está perdido, no entiende lo que está pasando y durante los primeros seis meses yo no tenía ni idea de dónde estaba.

Me reincorporó un amigo, un amigo que ya estaba trabajando en la ICANN y me dijo, "mirá, tenés tiempo, te interesa el tema, vení a trabajar con nosotros", y yo dije, "bueno, sí es algo nuevo, puedo



aprender, suena bueno desde el punto de vista profesional, conocer a otras personas y dije que sí” y después de un par de semanas pensaba dónde estaba parada. Y sí, es como todo en la vida.

Uno cumple con el compromiso asumido, conoce personas se comunica con personas, lee documentos, aprende básicamente, es un proceso lento y finalmente uno termina disfrutando, en algún momento uno empieza a familiarizarse con esto y queda atrapado en la dinámica de la ICANN y realmente depende de ustedes, como dijo Gabriela, y Amr.

Bueno, depende de uno cuanto se quiere involucrar, uno puede ser observador pasivo, eso no significa que uno no hace nada, sino que uno se sienta, escucha, piensa o uno puede ser muy activo, esto depende de las necesidades, intereses y el tiempo que cada uno tenga; porque algunos de nosotros cuando tenemos un trabajo de tiempo completo, otros estamos en un período de transición, otros somos alumnos, y tenemos más tiempo, entonces es un tema que depende de cada uno; es subjetivo.

Así que ahora les voy a explicar un poco qué es el NPOC, estamos dentro de la GNSO, supongo que ya más o menos se entiende lo que es la GNSO, estamos del lado no comercial de la GNSO, estamos con NCUC y NCUC y NPOC trabajamos juntos. Somos las dos unidades constitutivas, las unidades constitutivas no comerciales. Nuestros miembros son ONGs, es decir, alguien de ustedes preguntó sobre quién puede incorporarse, si participar como persona o como organización, buen en nuestro caso en NPOC no pueden participar como personas individuales, tienen que ser representante de una organización para



poder participar. Y esto es diferente con respecto a lo que pasa en la NCUC donde hay personas individuales pueden participar.

Esto es una diferencia importante. Una vez que se incorporaron y participan, bueno otra vez depende de ustedes si quieren ser miembros activos, si hay cargos disponibles en el Comité Ejecutivo, pueden incorporarse, van a participar, tenemos una lista de correo electrónico como todos los demás grupos, o sea que básicamente trabajamos igual que otros grupos.

Hay cuestiones que nos interesan más a nuestros miembros que a otros, por ejemplo el tema de la privacidad, todo lo que tiene que ver con la privacidad en la ICANN, en general trabajamos en los mismos grupos de trabajo que la gente interesada en privacidad porque nos interesan esos problemas relacionados con la protección de la privacidad.

Yo, por ejemplo, también participé de otro grupo de trabajo que se llama “Política e Implementación” es muy interesante, allí analizamos si el “ecosystem” de la ICANN está implementando una política, tratamos de ver qué quiere decir, qué consecuencias tendrá y usted Rudi también trabaja en otro grupo de trabajo que es un grupo muy técnico, muy complejo, no sé si quiere explicar de qué se ocupa para darles una idea.

RUDI VANSNICK:

Perdón, soy tan mayor que me olvido de decir mi nombre soy Rudi Vansnick, soy Presidente del Comité de Políticas en NPOC y también participo en NPOC.

Primero voy a decirles que esto no es nuevo para mí, igual estoy tratando de encontrar dónde estoy parado, porque ICANN ha crecido



tanto que no es fácil encontrar la forma de hacer nuestros mejores aportes, hace 10 años que estoy en la ICANN vengo de la parte de comités asesores, soy uno de los fundadores de la organización regional At-Large de Europa, supongo que ya hablaron de esto, mi colega Olivier habló de esto ayer y yo decidí hace un año y medio que después de 7 u 8 años en At-Large había llegado el momento de pasar al mundo de las políticas, porque había visto que se había trabajado muy bien en el Comité Asesor de At-Large, es la unidad constitutiva que presentó la mayor cantidad de recomendaciones en los últimos años, pero el asesoramiento siempre puede ser tomado por la Junta.

El tema de políticas es diferente, es trabajo que no puede ser dejado de lado por la Junta Directiva. La Junta Directiva tiene que tener en cuenta las políticas y las recomendaciones deben ser respetadas.

Así que yo decidí pasar a NPOC para juntar estas dos partes; asesoramiento y políticas, tratar de empezar con el asesoramiento (inaudible) y ver si en el mundo de las políticas podíamos empezar a enviar señales a la Junta Directiva a través de una recomendación preliminar o pidiendo un Procesos PDP, un tema determinado.

Este es uno de mis objetivos y esto es lo que me hizo participar como co-presidente del grupo de trabajo de PDP, ejercí el cargo junto con Chris Dillon.

Trabajé en el Grupo de Trabajo de Desarrollo de Políticas de Traducción y Transliteración, yo también participé de otros grupos de trabajo y nos reunimos en general en forma semanal; es un trabajo muy intenso, empezamos a principios de año y la fecha límite es diciembre.



Sabemos que va a ser difícil cumplir con este plazo, tengo una buena recomendación porque muchos otros grupos de trabajo funcionan en paralelo, así que yo participo de estos dos grupos de trabajo también.

Uno es el Grupo de Trabajo sobre Métricas y Confianza de los Consumidores, hay otro grupo que trabaja sobre métricas de datos en el área de PDP.

Yo trato de aportar el valor que pueda aportar después de haber participado 20 años en el mundo de internet, porque también participo de la Junta de Internet Society y el mes que viene seré miembro de la Internet Society durante 20 años, así que también apporto lo que viene del mundo de los usuarios finales y los problemas que enfrentan los usuarios finales en esos niveles.

Creo que puedo parar aquí y devolverle la palabra a Marie-Laure sino puedo seguir hablando durante 3 días.

MARIE-LAURE LEMINEUR:

Gracias Rudi. Otro ejemplo que quisiera mencionarles del trabajo que hacemos es que bueno, además de participar en grupos de trabajo, organizamos eventos que llamamos pre-ICANN, en general es una sesión que organizamos ya sea el viernes antes de que se inicie la conferencia de la ICANN y en este caso buscamos sponsor, auspiciantes u otras organizaciones, a veces co-organizamos esos eventos centrados en temas que son importantes para los intereses de nuestros miembros.



El sábado pasado tuvimos una sesión de un día dónde nos ocupamos del sistema DNS en los países en Desarrollo, o sea dentro de la agenda, bueno hablamos sobre los gTLDs en desarrollo, ICT en desarrollo.

También invitamos a colegas de la Unidad Constitutiva de Propiedad Intelectual para que nos explicaran de qué modo estaba relacionada la propiedad intelectual con las actividades, las ONG y la Sociedad Civil, cómo podemos juntar estos dos temas.

Fuera del mundo de la ICANN tratamos de ser muy activos y organizar otras actividades. NPOC trabaja con otras instituciones, por ejemplo, si creemos en este modelo de Múltiples Partes Interesadas dentro y fuera de la ICANN.

Así que en general tratamos de unir fuerzas y trabajar con otras organizaciones, porque tenemos recursos limitados, obviamente.

Somos muy activos a nivel del Foro de Gobernanza de Internet, en los últimos tres años hemos trabajado y participado con ellos en varias sesiones de trabajo, talleres.

Quisiera decir algo final, quisiera subrayar esto. Como dijo Janice, esto no es perfecto, la ICANN no es perfecta, pero ninguna organización lo es, y para ser honesta hace 25 años que estoy en el mundo laboral e incluso si la ICANN no es perfecta, yo creo que es una organización tan especial, porque uno tiene la oportunidad como individuo de participar en procesos y nos escuchan.



Nuestra voz es importante y esto depende de cada uno de nosotros y el sistema nos permite expresarnos en forma clara, poder estar en desacuerdo y nos van a escuchar o no. Pero tenemos la oportunidad de negociar con otras partes involucradas, otros participantes de grupos de trabajo de otros niveles, uno se sienta, debate, discute, está en desacuerdo, pero escuchamos y nos escuchan y formamos parte del sistema.

Esta es la ventaja, a veces ganamos, digamos que nuestra opinión es la que prevalece, a veces perdemos, el grupo no logra el consenso, pero está bien. Este es el aspecto positivo del sistema, personalmente, siento que es muy bueno participar de este tipo de dinámica.

Es un proceso de aprendizaje continuo, representar a las OGN, a la sociedad civil y después al lado nuestro tenemos a alguien que representa a los intereses comerciales y hay que sentarse, negociar juntos es difícil pero muy interesante.

No sé si tienen preguntas, por supuesto, ustedes pueden venir a trabajar con nosotros si les interesan estos temas.

Hay personas aquí que ya han pedido participar, otros que quieren participar en el futuro, así que si quieren participar en nuestros grupos, creo que allí en la pantalla Matt puso los datos es www.NPOC.org y la información para unirse a nosotros está en el sitio web. Así que si tienen alguna pregunta por favor plantéenla.



ORADOR: Soy (inaudible) de Pakistán. Mi pregunta es la siguiente, si yo me presento como individuo en la NCUC, luego, ¿cómo puedo participar en la NPOC a través de la NCUC? Porque si yo no participo o no pertenezco a una organización no voy a poder trabajar o participar de la NPOC. Entonces, si soy miembro de la NCUC ¿puedo tener conexión con la NPOC? Gracias.

MARIE-LAURE LEMINEUR: Es una muy buena pregunta y la respuesta es no. Lo que usted puede hacer es participar en NPOC como organización y luego en NCUC como individuo y así va a poder participar en ambas unidades constitutivas, pero no al revés.

Si usted es un miembro individual puede participar en la NCUC pero no va a poder participar en la NPOC porque los estatutos no lo permiten. ¿Quiere usted agregar algo?

AMR ELSADR: Simplemente quería mencionar que ambas unidades constitutivas trabajan con usuarios, así que existe una conexión entre ambas.

ORADOR: Buenos días soy (inaudible) de Dakar, Senegal. Me gustaría saber cuál es la relación que tiene con el ALAC. Para mí hay ciertos objetivos que son similares. Gracias.



RUDI VANSNICK:

A ver, todavía somos muy buenos amigos el ALAC y la NPOC. Dado que yo participé muchos años en el ALAC tengo muchos amigos allí. En ciertas ocasiones yo me encuentro trabajando también para el ALAC por eso es que soy miembro del BMSPC que es el grupo que se encarga de monitorear la elección del puesto para la Junta Directiva número 15.

No estoy en el ALAC directamente pero aún puedo participar porque mi organización que es la Sociedad de Internet de Bélgica es una ALS. Pero yo decidí pasar al mundo de las políticas del Desarrollo de Políticas porque quiero reunir a ambos mundos. No en la parte inferior sino en la parte superior.

Siempre estamos hablando de un proceso que es ascendente, pero bueno, yo decidí que quería hacer ese trabajo en la parte inferior, por eso tenemos una muy buena relación con el ALAC.

Cuando ellos ven algo que no funciona dentro del mundo de las políticas entonces vienen y me golpean la puerta y dicen:” Rudi, ¿por qué no miras esto y nos tratas de ayudar, por qué no llamas la atención sobre esto?” Porque lo necesitamos, somos un comité asesor pero no podemos dar asesoramiento, entonces pedimos que se desarrollen las políticas pero si no hay nadie que lo pida, bueno, nadie nos presta atención. Entonces la relación entre ambas entidades es muy cercana.

También algunos de nuestros miembros son miembros del ALAC, como podrán ver no estamos divididos, uno puede decidir que quizás no hay suficientes recursos, eso es un problema, no se olviden, es un trabajo voluntario y en realidad nos encontramos en el límite del tiempo que



podemos dar, porque tenemos entre 7 y 8 llamadas en conferencia, a veces son 9 por semana.

Entonces hay un límite y si uno no tiene suficientes recursos puede estar en comité asesor y tener gente en la organización que de buen asesoramiento, pero al mismo tiempo hay gente en la organización que hace o desarrolla políticas y me parece que esa es la mejor manera de combinar las cosas. Es decir trabajar para el ALAC y también para el NPOC.

KAREL DOUGLAS:

Buenos días soy Karel Douglas de Trinidad y Tobago. En primer lugar muchas gracias a la NPOC parece ser una de las más interesantes. Yo dije eso cuando estuve en Durban, pero todavía me resulta curioso cómo participar. Lo que indicaron Gabby y su colega es que se les pidió que participaran, pero ellos eran “fellows” en ese momento y no tenían ninguna asociación al grupo, entonces parece o dan la impresión que quizás ellos y ustedes (inaudible) los requisitos de ser parte de una organización.

Entonces mi pregunta es la siguiente, si yo voy a la NPOC hoy y yo me presento donde hay cuestiones de información y de libertad que se discuten.

¿La ICANN dice en ese punto que yo quiero ser parte de ese grupo de trabajo o es que yo tengo que ser un miembro y para ser un miembro tengo que ser parte de otra organización, por ejemplo, At-Large o una estructura At-Large?



Me pregunto cuál es el mecanismo para participar. Uno tiene que ser un miembro o no un miembro, pero uno puede hacerse oír dentro del grupo de trabajo, no sé si entienden la pregunta, pero quiero ver de qué manera se puede participar de la mejor manera.

MARIE-LAURE LEMINEUR: A ver, dígame si lo entendí bien. En mi caso, a mí se me pidió que yo participara o comenzara a participar. En realidad no se me pidió, un colega me dijo: "a ver, yo estoy participando de la ICANN, ¿te interesa participar?" porque él me encontró o me señaló como alguien que podía ayudar.

Él sabía que hacía yo, y bueno, a veces sucede cuando uno tiene un amigo que trabaja en un lado le dice, quizás lo llama y le dice: "a ver, ¿sabes de esta cosa, quieres participar?" y depende después de cada uno si uno participa o no.

¿Sabes lo que es la ICANN, leíste algún artículo? Bueno, entonces si es así uno puede ir a la página web y empezar a participar, es decir, a veces no hay que presentarse o no es necesario que alguien los presente, uno puede ingresar a través de la página web.

Para trabajar o para ser parte de la NPOC, uno tiene que llenar el formulario, tiene que hacer lo que decida hacer, obviamente dentro de los estándares de conducta de la ICANN.

Es un mundo libre, dependiendo de su interés. Entonces puede trabajar a nivel de los grupos de trabajo, donde están los miembros o no, o simplemente puede leer los correos electrónicos, puede leer los



informes y hay quienes participan de las llamadas en tele conferencias mensuales y otros son muy activos, como por ejemplo Rudi.

Depende de cada uno de ustedes, yo no sé si esto responde su pregunta pero puedo decir que uno puede participar en un grupo de trabajo sin ser miembro. ¿Es correcto Amr, uno puede participar en la GNSO sin ser un miembro formal de ninguna unidad constitutiva?

MARIE-LAURE LEMINEUR: Sí.

KAREL DOUGLAS: Muchas gracias, eso responde mi pregunta.

JANICE DOUMA LANGE: Hay una pregunta en el fondo. ¿Alguien tiene una pregunta? Aquí por favor.

ANDREAS DLAMINI: Gracias, soy Andreas Dlamini de Swaziland. En cuanto a los objetivos y a las tarea.
¿Cuál es la diferencia entre NPOC y la NCUC?

RUDI VANSNICK: La NCUC como dice su acrónimo es la Unidad Constitutiva de Partes no Comerciales. Esencialmente se basa en los principios de los usuarios no comerciales o el principio de que los usuarios no comerciales tienen que tener una voz en el Proceso de Desarrollo de Políticas de la ICANN,



entonces es una oportunidad para que un usuario como individuo pueda ingresar y participar en el Proceso de Desarrollo de Políticas.

La NPOC, sólo para las ONG, uno tiene que ser parte de una organización sin fines de lucro para poder ser miembro. Solamente tenemos personas que se focalizan en las organizaciones sin fines de lucro y los problemas que estas organizaciones tienen o que ellos ven en el Proceso de Desarrollo de Políticas. Esta es la diferencia principal.

Pero como individuo de una ONG, también puede participar en la NCUC. Si uno es miembro de la NCUC puede trabajar desde allí también, hay dos maneras de actuar pero existe un límite o una división en el sentido de que la NPOC es solamente para las organizaciones sin fines de lucro y no para los individuos.

MARIE-LAURE LEMINEUR:

Lo que hay que entender y tener en claro es que ambas unidades son no comerciales, están más bien unidas que divididas y esto es interesante porque debajo de este paraguas de lo no comercial trabajan y muchas veces se ponen de acuerdo sobre el enfoque que se les da a los diferentes problemas dentro o a nivel de los grupos de trabajo.

JANICE DOUMA LANGE:

Tenemos a Tracy Hackshaw, que va a hablarnos sobre los Comités Asesores Gubernamentales. Pero también ya tengo el mail de Amr y Gabby, voy a hacer los mismo son Rudi y con Marie para que ustedes se puedan poner en contacto con ellos y puedan responder o hacerles preguntas y ellos se las puedan responder.



MARIE-LAURE LEMINEUR: Nos vamos a quedar aquí unos minutos. Van a tener un receso. En todo caso nos pueden contactar si tienen interés más tarde. Nosotros tenemos una sesión a las ocho y treinta, el nombre de la sala Moore, creo.

Así que si quieren pueden venir y visitarnos en algún momento, me gustaría terminar diciendo algo que es importante, al menos es importante para mí como Presidente, es que una de las dificultades dentro de la ICANN es que se trata de un ambiente angloparlante y muchas veces es desafiante para ciertas personas y también implica que se tiene mucha influencia de los angloparlantes. Una de las debilidades es esa. Necesitamos gente que venga de otras regiones y que participe, así que participe y que traiga diferentes perspectivas.

No sólo es una cuestión lingüística, pero cuando uno viene de Asia, África, Europa, tiene una visión totalmente distinta del mundo. A veces están de acuerdo, a veces no. Y esto es algo que para nosotros es muy importante, al menos desde la perspectiva de la sociedad civil, así que por favor si están interesados en la NCUC, en la NPOC, consideren esta posibilidad y participen porque los necesitamos y los necesitamos mucho.

Gracias.

JANICE DOUMA LANGE: Tracy. Mi amigo Tracy del GAC.



TRACY HACKSHAW:

Buenos días a todos. Yo sé que muchos me conocen pero para los que no soy Tracy Hackshaw, soy un “fellow”, soy alumno del Programa de “Fellowship” y estoy muy orgulloso de ello. Yo comencé a participar en la ICANN creo que en el 2008, pero mi primera participación concreta fue en el 2009, con esta señora tan amorosa que tengo aquí a mi lado.

Al igual que ustedes, algunos están encontrando su lugar en el mundo de la ICANN para participar. Al principio era un desafío para mí y en los últimos años encontré mi camino, ahora estoy en el GAC, en realidad ahora soy el vicepresidente del GAC, mi segundo equipo. Entonces quería decirles que todos ustedes los aquí presentes provenientes del mundo en desarrollo tienen un lugar especial en la ICANN.

Algunas de las cuestiones de cosas que ven o que se discuten, bueno muchos de sus colegas de sus países no saben de esto, es muy importante que lo entiendan. Quizás ustedes sean las únicas personas, incluso únicas en el país que están tan involucradas o que participen tanto en la gobernanza de internet.

Entonces es muy importante que ustedes como “fellows”, yo ya estoy reclutando miembros, como “fellows” vuelvan a sus países y hablen a sus colegas en los capítulos de la sociedad de internet o en las diferentes sociedades de la información que están participando y que quieren participar en todo el sistema de gobernanza de internet, es muy importante como lo verán en los últimos días, porque hay una transición que se está llevando a cabo.



No quiero hablar mucho de eso aquí, pero como hemos discutido esto en el GAC, creo que fue no sé si el domingo o el sábado desde el mundo en Desarrollo. El modelo de Múltiples Partes Interesadas es un tanto diferente con respecto a como lo entiende el resto del mundo. Hay sectores privados, hay sectores públicos, y también está la sociedad civil.

Pero la sociedad civil en muchos de esos países tienen organizaciones como las iSTAR y otras organizaciones como el IPC que tienen base en Ginebra pero también tenemos al Caribe, Asia, el Pacífico son todas organizaciones que son de importancia para ustedes, por lo tanto es importante que ustedes vuelvan a sus países y movilicen sus trabajos, que movilicen las organizaciones para que no solamente vengan organizaciones que se encuentran en Ginebra o en Europa, porque es muy importante que en los próximos seis meses todos participen.

Bien, Janice me va a guiar, bueno, yo los voy a llevar al sitio web del GAC, este sitio web ha evolucionado en los últimos años, es mucho más abierto ahora, ustedes pueden acceder y ver la información que necesitan.

¿Qué es el GAC? El GAC es un Grupo de Gobiernos que son básicamente creadores de políticas, no son Ministros, no son funcionarios, no son políticos, son en realidad creadores de políticas, son personas técnicas y en algunos casos lo que ustedes llamarían funcionarios relacionados con las relaciones internacionales que se reúnen y discuten de manera experta las cuestiones de la gobernanza de internet.



Comenzó siendo un grupo muy pequeño, siendo aproximadamente unos 20 miembros en la primera reunión, actualmente esta sala del GAC tiene muchísimos más participantes. Tenemos casi o más de 70 miembros que presencian las reuniones, si es que no son más, y se incrementan en cada reunión. Se está acercando a lo que ustedes ven en las Naciones Unidas o en la UIT.

Muchos también vienen de países en desarrollo, pero hay países en desarrollo que no están en el GAC, por lo tanto queremos alentarlos a ustedes a que entren al sitio web del GAC y a que se unan como representantes del GAC y ver si su país está representado, que sepan cuál es su representante y que se reúnan; como dije no son Ministros, son en general personas que son muy abiertas y muy accesibles incluso aquí.

Por eso quizás cuando vuelvan a sus países puedan hablar con ellos y si no ven a su país enumerado, bueno creo que es muy importante si es que no son un miembro del Gobierno todavía, creo que es importante que le pidan a su Gobierno que participe del GAC especialmente durante esta transición que se está llevando a cabo.

Como saben próximamente tendremos la reunión de NET mundial en los próximos días, y también hay dos reuniones de la UIT, creo que una se va a llevar a cabo en octubre en Corea del Sur, entonces es muy importante que vuelvan a sus países y le digan a su país qué es lo que está pasando y en caso de que no sepan o si no hay miembros que los representen en el GAC, bueno, ocúpense de que si los haya porque la idea es que haya miembros en el GAC.



Cada vez hay más países pequeños que están participando lo cual es muy importante, hay países que unen sus voces a todas las discusiones que se están llevando a cabo.

¿Qué hacemos en el GAC? La mayor parte de las reuniones del GAC son abiertas en contraposición a lo que la mayoría cree, y hay algunas sesiones que son cerradas, pero muy pocas, por ejemplo en las que se redacta el comunicado, es una sesión cerrada pero mayormente las reuniones son abiertas.

Creo que en la actualidad todas son abiertas, excepto una y cuando uno llega a las sesiones lo que ve es una situación en la que tenemos un modelo similar en esta sala, tenemos una Presidente, yo soy el vicepresidente, discutimos tópicos que fueron pre-acordados en una agenda; hay una lista de tópicos que tenemos en una agenda, en algunos casos lo venimos discutiendo durante muchos años, y en algunos otros casos son temas nuevos.

Actualmente tenemos muchas discusiones sobre el programa de los nuevos gTLDs, seguramente ustedes ya han escuchado al respecto. Luego damos asesoramiento que viene del GAC, luego tenemos el tablero de control, es decir, muchas herramientas.

Quizás Matt me pueda corregir, pero creo que el GAC es el único comité asesor que tiene, no quiero decir el poder, pero la Junta trata o considera el asesoramiento que nosotros les damos.

En los últimos días al final de la reunión vamos a redactar un comunicado, teniendo en cuenta sobre la base de las discusiones que tuvimos los debates que llevamos a cabo en los últimos días.

Vamos a emitir un comunicado oficial, en este comunicado generalmente se constituye en el asesoramiento del GAC. El asesoramiento del GAC quiere decir que el GAC asesora a la Junta sobre determinados temas y esto tiene que ver con el modelo de la ICANN, el estatuto y la Junta Directiva debe revisar, debe considerar el asesoramiento del GAC y debe responder a ese asesoramiento. En algunos casos si acepta el asesoramiento, bueno se van a llevar a cabo ciertas sesiones. Algunos dicen que somos creadores de políticas en ese aspecto, pero en realidad no somos creadores de políticas sino que somos implementadores.

Nosotros tenemos a la GNSO que son los creadores de políticas inicialmente; el GAC las implementa.

Entonces lo que sucede es que el GAC emite asesoramiento, la Junta lo revisa en la mayoría de los casos lo acepta, en algunos de los casos ese asesoramiento vuelve al GAC y dónde la Junta le solicita que de aclaración. Esto se discute en el GAC y en ciertas ocasiones nuestro asesoramiento es rechazado.

El tema es que la Junta debe revisar y tratar, debe darle tratamiento a ese asesoramiento. El (inaudible) el GAC es rechazado, lo que sucede entonces es que resulta si hay un rechazo del asesoramiento la Junta y el GAC se deben reunir y llevar a cabo una consulta para ver qué hacer. Luego de esto en algunos casos se avanza y en otros casos no.



En el caso particular del dominio XXX que en San Francisco hubo una discusión muy candente y se rechazó el asesoramiento del GAC o la Junta no tuvo en cuenta el asesoramiento del GAC, a pesar de todo lo que se dijo. Entonces en estos casos el Gobierno brinda asesoramiento y lo que se espera que la Junta Directiva de la ICANN lo considere.

Entonces los comités asesores son parecidos, no sé si el ida y vuelta es igual pero hablamos con el Comité Asesor At-Large ayer y resulta interesante saber que el Comité Asesor At-Large y el GAC tienen preocupaciones y temas similares. Esto se debe a que ambos trabajan por el interés público.

Entonces At-Large representa a los usuarios, a los usuarios finales a las organizaciones que representan a la comunidad de usuarios y el GAC son los gobiernos que representan por definición a los ciudadanos, a las empresas, a todas las partes interesadas. Entonces a pesar de que pueden ser gobiernos, los gobiernos representan en realidad a los ciudadanos, usuarios, empresas, usuarios finales y en muchos casos, la visión y (inaudible) del Gobierno converge y muchas veces hay opiniones compartidas y presentamos comunicaciones similares.

Trabajamos con la comunidad para garantizar que las agendas realmente avancen y ahora pueden hacer preguntas. Voy a dejar tiempo para preguntas.

Yo les explicaré cuál es mi camino en el GAC, cuando yo empecé a trabajar en el GAC no sabía dónde empezar a trabajar. Llegué a la ICANN



como “fellow”, al principio fui a todas las reuniones en NCUC, RSAC, SSAC y GAC también, y finalmente me quedé en el GAC porque se parecía más a lo que yo hacía en mi actividad laboral.

Y esto es importante para ustedes también, si ustedes vienen y participan de un Gobierno, quizás encuentren un lugar a dónde acomodarse, pero como persona que ya trabaja en el Gobierno, uno también tiene otras funciones en su vida diaria, así que uno tiene que decidir dónde se acomoda.

Yo, por ejemplo, también desempeño varios roles a pesar de que trabajo en el gobierno, entonces a veces estoy en la (inaudible) de internet. O sea que es importante saber que uno desempeña diferentes roles, tiene diferentes opiniones y uno es una persona que comprende esto, pero si uno se queda en un lugar, en una unidad constitutiva o un grupo, yo les diría que deben estar bien informados sobre la situación, lean toda la información cuando van a una reunión y escuchen hablar en una parte del mundo les diría que se aseguren también de que ustedes se hagan oír, que representen a su unidad constitutiva, si están en el GAC, asegúrense de que levanten su voz, que la amplifiquen, que la hagan escuchar al mundo en desarrollo.

Es muy importante, especialmente hoy en día que se escuche esa voz. En los últimos años me di cuenta que esto era muy importante, no sé si conocen a Alice Munya de Kenya, yo traté de trabajar para el mundo en desarrollo con el proceso de nuevos gTLDs y esto funcionó en cierta medida. Pero en el proceso logramos mejorar la imagen, bueno, no la



imagen sino la sensibilidad, la conciencia de hacer sobre la ICANN que existe en el mundo.

Creo que el Programa de “Fellowship” de la ICANN permite mostrar que hay un mundo más allá de los países desarrollados. Se trata de trabajar juntos en las reuniones de la ICANN, después de las reuniones de la ICANN, es muy importante, el mundo de la ICANN no se detiene, el personal sigue trabajando por supuesto, pero también los comités y las SOs siguen trabajando durante las sesiones.

Así que hay gente, es interesante que hayan ido a Singapur que hagan un poco de turismo, no alcanza con que vengan a Singapur, hagan turismo, se vuelvan a sus casas y terminó. Tienen que seguir participando después de la reunión. Incorpórense a la lista de correo electrónico, pueden participar en tele conferencia, Skype, y sigan en contacto con las personas que conocieron aquí para seguir trabajando.

Como dije antes es muy importante participar con las partes interesadas en sus países, muchos de ellos no conocen a la ICANN, lo repito, será muy sorprendente pero cuando vuelven a sus casas, a sus países, hay gente que no sabe que es la ICANN. Hay muchas personas en los gobiernos, en la sociedad civil en sus países, que no conocen la ICANN ni lo que hace.

El Programa de nuevos gTLDs lo dejó muy claro, recibimos muy pocas solicitudes de los países en desarrollo y los que recibimos fueron recibidos porque habían personas de la ICANN que manejaron estos procesos pero la ONG común promedio, la persona promedio no sabe



qué hace la ICANN, así que es importante que ustedes cuando vuelvan a sus países sean los evangelistas, los predicadores, tienen que explicarles a sus países, a la gente, qué es la ICANN, qué hace, dónde empieza, dónde termina, qué pasa con la IANA, qué va a pasar después con la zona raíz.

Así que vuelvan a sus países y comuniquen, difundan esto ante sus gobiernos y la sociedad civil y la comunidad. Y para los que están en el Gobierno, bueno vuelvan e incorpórense a nosotros, si todavía no son miembros o participantes.

Si ya son participantes trabajen con los representantes de sus gobiernos en el GAC que seguramente estarán muy interesados en saber que ustedes están (inaudible) gente de sus países que entiendan lo que ellos hacen, porque muchos de los representantes se sienten muy solitarios porque nadie sabe lo que es la ICANN. Así que hay gente de sus países que saben lo que hacen en el GAC.

Bueno, eso sería lo que tengo para decirles y voy a responderles cualquier pregunta que tengan.

JANICE DOUMA LANGE: Bueno primero le damos la palabra a Anthony. Tracy para que sepas, ¿ocupaste un lugar técnico en el GAC que no existía antes?

TRACY HACKSHAW: En el mundo en desarrollo en especial la comunidad TIC está basada en aspectos políticos, técnicos y otros. Hay una regla de



telecomunicaciones, etc. Entonces en mi país había una representación que estaba dentro del Ministerio de Relaciones Exteriores, así que yo ocupaba la posición técnica y la persona de Relaciones exteriores no se ocupaba de la parte técnica. Creo que en muchos países existe esta organización.

JANICE DOUMA LANGE: Con respecto al status de observador. Si no hay un puesto, una posición disponible o si su país no participa, entiendo que uno puede participar como observador.

TRACY HACKSHAW: Sí, tenemos observadores en el GAC. Y los observadores son básicamente integrantes de organizaciones, creo que vi a Tim allí que acaba de llegar. Él representa una organización de telecomunicaciones y son miembros observadores en el GAC.

Son observadores, pueden participar de las reuniones en el GAC se sientan en los costados, digamos GAC funciona así, los países pueden llegar a un consenso, los observadores no.

Un observador sería por ejemplo, alguien que tiene un nombre “.int”, un sufijo “.int”.

Eso serían los observadores en el GAC y si uno no participa de esta manera o si uno no participa en un gobierno no puede participar del GAC, tiene que ser observador o Gobierno, pero sí se puede participar en una reunión del GAC a través de representante de un país en GAC.

Hay gente en GAC que no es hoy funcionario público, los Gobiernos los mandaron como sus representantes ante el GAC, los Gobiernos pueden enviar a quien quiera al GAC, esta es otra opción, si un Gobierno no tiene alguien ya en el GAC ustedes pueden participar como representantes de sus países en el GAC.

ANTHONY NIIGANII:

Gracias. Mi pregunta es la siguiente, quiero dar un poco de contexto antes de hacer mi pregunta porque quizás esto cause confusión. En Canadá y en América del Norte tenemos pueblos originarios y los pueblos originarios cada uno tiene su estructura de gobierno en estos dos países, Estados Unidos y Canadá, dentro de las estructuras de Gobierno elegimos a nuestros líderes en las comunidades a nivel provincial y después nacional.

Entonces en esta estructura, bueno usted dijo que para ser miembro del GAC habría que ser un país, también mencionó a los países en desarrollo y en América del Norte, tenemos Naciones, pueblos originarios que son considerados, que tienen su propio Gobierno, pero que tienen un Gobierno dentro de un Gobierno.

Entonces cuando hablamos de pueblos originarios en Canadá, Inuit por ejemplo, en realidad tenemos tres representantes de tres pueblos en Canadá y en los Estados Unidos tenemos los consejos tribales que son un poco diferentes pero bueno, utilizan el mismo sistema.



La pregunta sería entonces, ¿los Gobiernos de los pueblos originarios pueden participar como miembros dentro del GAC aunque en realidad están dentro de un país que ya tienen un representante en el GAC?

TRACY HACKSHAW:

Sí. Es una pregunta muy difícil, te diría que te dirijas al sitio web de la GAC, la parte que dice “acerca del GAC” para que lo leas. “Todos los Gobiernos nacionales pueden participar del GAC y las colonias reconocidas en foros internacionales”.

Entonces a pesar de lo que usted mencionó hemos tenido otros casos similares a este y es un debate que continúa, porque hay países que quizás no tengan un reconocimiento de país. Entonces lo que yo diría es que el GAC está abierto a los miembros, como expliqué antes, a Gobiernos naturales, economías independientes.

No hay razón por la cual no podamos debatir el tema. La Presidenta del GAC es de Canadá, así que seguramente entenderá este tema, habría que ver cómo participan. Trate de responder la pregunta sin responderla de hecho.

ANTHONY NIIGANII:

Para responder lo que usted dijo, dentro del modelo de las Naciones Unidas, nosotros somos reconocidos en el Foro Internacional.

TRACY HACKSHAW:

Creo que esto lo voy a llevar al GAC y voy a hacer un comentario al respecto.



BRAM FUDZULANI:

Gracias yo soy Bram Fudzulani de Malawi. Tengo dos preguntas. La primera, estuve viendo la lista de países miembros del GAC y estoy satisfecha porque mi país está en esa lista. La pregunta es ¿de qué manera nos aseguramos de que los países miembros participen activamente cuando hay una reunión, cuando se revisan políticas, cómo nos aseguramos?

Digamos, yo sé que hay que llegar a un consenso para decir bueno, si 20 países aportaron y estuvieron de acuerdo en una política, la política sigue avanzando; pero, ¿cómo nos aseguramos de que los pequeños países sean escuchados?

Y estoy diciendo eso porque yo vengo de una unidad constitutiva comercial y el desafío que tenemos especialmente en África es que la mayor parte de funcionarios del gobierno no están mucho tiempo en sus cargos; creo que no tenemos la información de contacto de todos los representantes y en mi país tenemos solamente los nombres o cargos o funciones.

Entonces, ¿cómo se aseguran de que estas personas realmente representen, digamos al país, y que hagan sus aportes?

La segunda pregunta sería, ¿puede ser que la Junta aplique una política a pesar de que el GAC quizás no está de acuerdo realmente con esto?

TRACY HACKSHAW:

Gracias. Primero la primera pregunta. Maui, sí.



BRAM FUDZULANI: De Malawi.

TRACY HACKSHAW: Malawi. Trabajamos así, si ustedes no tienen una persona de contacto en la lista, pero tienen una dirección seguramente, a veces tenemos algunas personas que no tienen dirección, sólo nombre. Pónganse en contacto conmigo por correo electrónico lo voy a corregir. No debería ser así, debería tener al menos una lista de nombre, dirección, y dirección de correo electrónico.

Si esto no está en la lista voy a ver como lo ayudo. Pero una vez que tenga esa información, van a pasar dos cosas. Si la persona está aquí, obviamente se puede reunir con ella antes de que venga a la reunión del GAC.

BRAM FUDZULANI: Ese es el otro problema. Ellos no están aquí.

TRACY HACKSHAW: Entonces si esa persona está aquí o viene a las reuniones, puede encontrarse con la persona. El GAC ofrece subsidios para viajes a los países en desarrollo. Hay muchos países en desarrollo y de África utilizan esta oportunidad y piden este subsidio para viajar y bien. O sea el país tiene que estar interesado obviamente el participante del GAC puede dejar su trabajo una semana y venir a esta reunión de la ICANN.

El GAC desarrolla actividades de desarrollo de capacitación una vez por año, tenemos ICANN Academy dónde capacitamos a los participantes.



Además un nuevo integrante del GAC llega, viene a la primera reunión, pero si ustedes conocen al miembro del GAC hay algo que pueden hacer antes para preparar ese miembro del GAC y asegurarse de que trabaje con ustedes.

En la reunión cuando están aquí, si es que vienen, lamentablemente no es fácil participar de una reunión, uno no llega y habla del tema que se le ocurre, uno tiene que conocer la posición de su país.

En general los países tienen una posición que representa al país, uno no puede opinar a nivel personal, uno representa a su país y tiene que entender que nuestro gobierno tiene una opinión, así que uno no puede decir simplemente lo que se le ocurra en una reunión del GAC a menos que se está tratando ese tema.

Entonces si bien uno puede hablar antes de esto con el representante de su país, el representante del país no puede hablar de cualquier tema a menos que lo haga representando al gobierno. Así que recuerden esto cuando trabajen con el representante del GAC en su país. O sea no es tan fácil o directo como en otros comités.

ETUATE COCKER:

Yo soy Etuate Cocker de Tonga. Mi pregunta con respecto a la representación del GAC, de los países en GAC. Considero que esta representación no es completa, porque si representamos a un país que no está en el GAC y somos sólo observadores no nos estamos haciendo escuchar.



Estamos allí como observadores para ver lo que se debate sin aportar nada y creo que no es una buena idea, es decir, la ICANN tiene que ver con el cambio, tiene que ver con aportar lo que uno crea que debe aportar para el desarrollo de la Internet o fuera el tema que fuera.

Si estamos como observadores, ¿cómo podemos hacernos escuchar? Algunos de los países que no son miembros del GAC quizás tengan ccTLDs que no están albergados en ese país. Entonces ¿Cómo pueden participar del GAC, se puede cambiar esto o quizás un “fellow” que venga de un determinado país con un determinado poder representará ese país? Porque de eso se trata el “fellowship”, que una persona de un país pueda representar a su país y hacer escuchar la voz en el entorno de la ICANN.

TRACY HACKSHAW:

Es un tema complejo el que está presentando. El desafío es que el GAC es el Comité Asesor de Gobierno. Ustedes pueden participar en otros comités, organizaciones, pero el GAC es sólo para un Gobierno, entonces si uno quiere que un país esté representado en el GAC, tiene que estar un representante del Gobierno.

Como dije antes, hay casos en el GAC y los conozco muy bien, donde hay miembros de la sociedad civil a quien su Gobierno ha permitido representarlo formalmente en el GAC, o sea hay una forma de encontrar esto. Si su país no es miembro del GAC, por ejemplo, y no participa de las reuniones, usted puede trabajar con su Gobierno para que le permita o le encargue representarlo en el GAC.



Sin embargo, puede ser complejo, con respecto a la última pregunta uno tiene que representar las posiciones de políticas y opiniones de un gobierno, no las opiniones personales de cada uno. Como dije antes, también hay otra forma de hacerlo, de otra perspectiva, de la perspectiva de un país pequeño, como el suyo.

En el mundo de ICANN podemos representar en muchas áreas, en ALAC en los ccTLDs, así que hay muchas formas de hacer escuchar la voz de un país y mostrar la perspectiva de los pequeños países para participar de lo que se trata en la ICANN.

No confíen solamente en el GAC, el GAC no es el único lugar donde pueden hacerse escuchar. El GAC es un lugar, pero hablamos de un modelo de Múltiples Partes Interesadas, así que hay muchas partes dónde se pueden participar. Y la opinión del GAC es una opinión, tenemos la visión del ALAC, otras organizaciones dentro de la ICANN, así que hay muchas formas de hacer oír los puntos de vista y opiniones de su país, así que no piensen que el GAC es el único lugar donde se pueden hacer escuchar porque se estarían perdiendo todos los demás elementos y parte de la ICANN.

ETUATE COCKER:

Perdón no estoy diciendo que el GAC es la única forma de hacerse oír, sé que hay otras formas de hacerme oír. Pero digo que la forma en que le GAC está actuando, bueno los “fellows” podrían ayudar a llegar a los Gobiernos. Un “fellow” podría ser un asesor del gobierno, llevando asesoramiento a los ccTLDs para que los países puedan aportar sus ideas.



JANICE DOUMA LANGE: A ver, el hecho de que usted sea un “fellow” no le da acceso inmediato a ser miembro del GAC, pero ciertamente en 2008, hubo alguien que tenía un puesto en el GAC que era un “fellow” que aprendió del proceso, hizo las preguntas correspondientes, tenía una inquietud respecto a que la representación no era lo suficientemente oída y conectada o no estaba lo suficientemente conectada como debería estarlo, y vino y ocupó ese puesto.

Entonces, esto es una avenida pero no es una garantía, usted es un “fellow”, un individuo y tiene la posibilidad como miembro de cualquier organización ir a su gobierno y pedirle que lo nombre como voz, o le de acceso para que usted pueda conectarse con las personas que lo pueden autorizar.

Pero eso no le garantiza que usted va a ser la voz. A ver, todavía nuestro siguiente orador no pudo llegar, así que vamos a continuar con las preguntas. Aquí tengo una de este lado luego le voy a dar la palabra a usted.

ARUA TARAVATU: Buenos días, soy Arua Taravatu. Yo puedo ver en el sitio web que mi país está representado oficialmente. Mi pregunta tiene que ver no con la cuestión de tener una voz o una representación. Cuando hay una agenda o cuando existe un tema de política que se discute para la implementación, ¿el ICANN espera que los Gobiernos del GAC implementen esa política si es que no están de acuerdo, cómo funciona



la ICANN en relación a esto? ¿Cómo el GAC maneja esta situación?
¿Existió alguna vez esta situación? Gracias.

TRACY HACKSHAW:

Es una pregunta muy difícil. Los gobiernos del mundo no necesariamente implementan las políticas de la ICANN, así es como funcionan las cosas. La ICANN controla los nombres y los números de internet y en muchas ocasiones esto es a nivel de los ccTLDs, ¿correcto? Los Gobiernos tienen un rol que ocupar en el interés público, en las regulaciones, es decir tienen sectores regulados, etc.

Les voy a dar un ejemplo, en el proceso de los nuevos gTLDs hay un “.bank” invisible, que los bancos son sectores regulados en todos los países.

Entonces con este escenario los gobiernos tienen un rol que ocupar, el asesoramiento a la ICANN en relación a todos los que quieran registrar el “.bank”, tiene que ser un banco, uno no puede tener “janice.bank” y ella es la que crea un ambiente fraudulento para robar dinero por ejemplo.

Es decir, tiene que ser un banco el que solicite esto, porque esto está regulado, bajo este escenario o este ámbito los Gobiernos tienen un rol. En el mundo comercial o en el mundo de los negocios, por ejemplo hablemos del “.music” por darles un ejemplo.

Los Gobiernos pueden tener algún interés en “.música” para evitar las cuestiones de piratería por ejemplo. Es decir es una cuestión compleja

respecto de cómo la ICANN implementa las políticas, los gobiernos asesoran a la ICANN sobre las políticas.

Y así es como funciona, ¿dónde se interceptan los ccTLDs o los sectores regulados? Bueno, ahí es donde comienzan los debates y por eso es importante las reuniones de la ICANN para los gobiernos porque asesoran respecto del interés público y de este tipo de cuestiones.

Verán si vienen a una reunión del GAC y entenderán como funciona todo. Porque el GAC no establece políticas sino que las implementa. Las políticas de la ICANN o mejor dicho ellos asesoran sobre la implementación de las políticas.

JANICE DOUMA LANGE:

Gracias Tracy. Nuestro siguiente orador va a venir en breve, le quiero agradecer a Tracy, voy a repetir lo mismo, voy a pedirle el correo electrónico a Tracy para que todos ustedes lo puedan contactar por si quieren hacerles preguntas luego. Así que muchas gracias.

Ahora le voy a pasar la palabra directamente a Bill Drake que es el Presidente de la NCUC.

BILL DRAKE:

Me disculpo por llegar tarde, pero mi equipo estaba debatiendo cuestiones de políticas un tanto candentes y no pude liberarme antes. Así que voy a ser muy breve en mi presentación porque tengo que volver a la unidad constitutiva de la NCUC en breve.



Tengo algunos folletos sobre la NCUC que quizás después les podamos hacer circular a la audiencia y también traje algunos “newsletters” que quedaron, no sé quiénes de ustedes pudieron asistir a la reunión pero bueno aquí si están interesados tienen algunos boletines dónde tienen información.

Tenemos una conferencia que tiene más de 130 asistentes dónde tenemos una agenda, como saben próximamente tendremos una reunión de NET mundial y hay mucha gente hablando del tema y de los silos que existían en la ICANN, así que va a ser una actividad muy enriquecedora y también nos va a dar una idea de lo que hacemos. Este es nuestro sitio web, este es el sitio de la GNSO para nosotros, sin información. Porqué no entramos al www.NCUC.org. Así le podemos mostrar a la gente qué es lo que hacemos y quiénes somos.

La NCUC es la Unidad Constitutiva de Usuarios no Comerciales, se creó a finales del SXX, y es un espacio para la Sociedad Civil dentro de la GNSO. La GNSO es el organismo por supuesto que adopta y pueden ir a la página web y participar.

Creo que tienen que ir a la solapa que dice “acerca de”. Esto les da una breve idea de lo que somos. Creo que es el texto que quiero mostrarles. A ver, ¿podemos ver si hay algún enlace para los miembros ahí? Bien, la NCUC comenzó como una organización de la Sociedad Civil donde hablaba de la libertad de expresión, derechos humanos, derecho de propiedad intelectual y luego se fue diversificando extraordinariamente.



A ver Janice, ¿podría ir a la parte superior de la pantalla? Teniendo en cuenta la cantidad de miembros que teníamos ahora tiene 367 miembros de diferentes países que incluyen 97 organizaciones no comerciales e individuos.

Lo que la NCUC hace, como indican los folletos que están circulando es lo siguiente; se ha expandido de su mandato original y de su visión general. Nosotros promovemos el interés público global dentro de la ICANN, defendemos los derechos de la sociedad civil y del sector sin fines de lucro, en particular y también defendemos en general a los usuarios no comerciales y finalmente todo el mundo utiliza internet para fines no comerciales y también para fines comerciales y es esto lo que nosotros queremos preservar.

Entonces, esto significa que no necesariamente hay que trabajar en una organización de la sociedad civil para ser miembro de la NCUC, sino que también se puede ser usuario final y también se puede ser miembro con esto de la NCUC.

Lo que hace la NCUC que sea diferente, por ejemplo, algunas partes de la GNSO es que somos la única unidad constitutiva en la cual pueden participar los individuos. Tenemos muchísimos individuos que participan representando a sus propios intereses o principios entonces es aquí el lugar donde ellos pueden participar y mostrar su participación e interés dentro de la ICANN.

Hay otras partes de la topografía de la ICANN que trabaja con las preocupaciones de los usuarios, por ejemplo ya han escuchado de



Marie-Laure que es la Presidenta de NPOC, que es la Unidad Constitutiva Operativa, ahí sólo permiten organizaciones, no permite individuos.

Entonces se focalizan en cuestiones como protección de marcas registradas para las organizaciones sin fines de lucro y también se focalizan en el desarrollo de cuestiones similares.

También tratamos algunas cuestiones de desarrollo, de alguna manera quizás hay una superposición de temas. Luego también trabajamos con el ALAC, con At-Large, a mí me complace trabajar con todo el mundo en cualquier escenario, compartir diferentes puntos de vista.

La comunidad de At-Large, como saben todos, pueden ser parte de la Comunidad de At-Large. Lo que nos diferencia de la NPOC es que la NCUC, los individuos pueden votar, en At-Large para poder ser parte de la toma de decisiones uno tiene que ser parte de un RALO, tiene que ser parte de una estructura de At-Large que es una organización reconocida, un grupo reconocido que pertenece a un RALO, a una organización regional y ahí pueden determinar quién va a ser miembro de la Junta Directiva, quién puede votar, etc. etc.

Pero todo esto se hace a través de una organización ó a través de las organizaciones, en la NCUC los individuos pueden participar directamente y pueden participar e involucrarse en todo tipo o a todo nivel.



Ahí se promueven diferentes tipos de valores, entonces nosotros lo que hacemos es organizar eventos, como pueden ver, también hacemos mucho lobby y hablamos con las diferentes personas, con los líderes de la organización, trabajamos con las unidades constitutivas, nuestros miembros forman parte del grupo de trabajo que desarrollan políticas de forma ascendente dentro de la GNSO para los nuevos dominios genéricos de alto nivel.

También participamos en los períodos de comentario público y tomamos o redactamos documentos dónde emitimos nuestro punto de vista, es decir, son los individuos que ocupan o tienen un rol directamente.

Yo fui elegido (inaudible) al comité ejecutivo donde se representan las personas de las 5 regiones, África, América Latina y el Caribe, Asia Pacífico, América del Norte y Europa, es decir estos son los cinco miembros ejecutivos según las regiones geográficas y yo soy el Presidente.

También participamos de diferentes actividades, como pueden ver hay mucha gente que participa particularmente en este último tiempo porque hay gente que es muy nueva en la ICANN y lo que estuvimos haciendo y creo que con mucho éxito en los últimos años, es ahondar en los debates para hacer discusión externa y traer gente a participar en la NCUC y a que participen en el ambiente o espacio de la ICANN, y que también conozcan los temas que nosotros tratamos y que se conectan con los temas que quizás tratan las organizaciones en sus países.



Es decir tuvimos un crecimiento sustantivo, crecimos mucho en los últimos tiempos, tenemos nuevos miembros que vienen de las Naciones Unidas, etc. etc. y aquí también tenemos tres de nuestros miembros de nuestro comité ejecutivo que están viniendo o que asisten por primera vez en una reunión de la ICANN, es decir que se están introduciendo en todo el proceso.

Hacemos muchas cosas y por supuesto queremos que participen. Hay otra página a la que me gustaría ir para mostrarles, creo que tendríamos que ir a la parte de los marcadores. Es una parte de asesoramiento, dónde hay una agenda por el día de las unidades constitutivas.

BILL DRAKE:

A ver si podemos acceder a esa página, creo que es más sencillo si uno accede aquí a través de la página principal va al día y eso les va a llevar directamente a la página wiki donde se encuentra la información. Como hoy al igual que todos los días tenemos una reunión de las unidades constitutivas para aquellos que quieran asistir los que están aquí y también puedan acceder remotamente.

Nos reunimos y hablamos de diferentes temas, los abordamos de diferentes maneras. Hoy tenemos algunos visitantes que incluye a Larry Strickling quien es el secretario de comercio de Estados Unidos que como saben ha hecho el gran anuncio de la transición de la IANA, también tenemos a Fiona Alexander quien es el Director o el jefe de funcionarios. Si ven ahí, pueden encontrar el enlace a la página donde se encuentra la agenda. Entonces van a ver ahí qué vamos a tratar el día de hoy.



Básicamente vamos a llevar a cabo una discusión abierta sobre las diferentes lecciones que hemos aprendido de todas las conferencias, cuáles son las implicancias de la NCUC en el ambiente actual y de ahí vamos a continuar avanzando y vamos a hablar de la participación en los diferentes escenarios como por ejemplo en la reunión de NET mundial, la colaboración de múltiples partes interesadas, por ejemplo soy miembro del comité de dirección, vamos a hablar de gobernanza de diferentes grupos de trabajo, vamos a hablar del Foro de Gobernanza de Internet y también de otros tópicos o temas relacionados con la participación.

Larry y Fiona van a venir a charlar con nosotros. Estas reuniones son totalmente abiertas, y al igual que en otras ocasiones se les da una breve introducción o se saluda a la gente, vemos que va a haber miembros nuevos.

Hay un grupo de personas que primero vienen a nuestra sesión y después terminan siendo parte de la NCUC. Así que los invito a que participen.

¿Dice ahí el salón en el que se va a llevar a cabo? Es en la sala Hullet, del otro lado.

Creo que yo me tengo que ir ahí en tres minutos, pero siéntanse libres de participar cuando quieran, de asistir cuando quieran y que vean qué hace la comunidad. Dos tercios de nuestros miembros no vienen de los Estados Unidos, así que tenemos una representación bastante internacional, estamos orgullosos de ser una de las partes más



globalizadas de la comunidad de la ICANN y estamos sumamente interesados en que los colegas de todo el mundo participen y que indiquen cuáles son sus intereses en particular.

Voy a tomar una serie de preguntas, a ver por favor, preséntense, digan sus nombres así podemos charlar.

ORADOR:

Soy (Chan) de Nigeria. Cuando dieron la presentación de la NPOC dijeron que era una organización de registración o para la registración, pero la NCUC acepta usuarios. Cuando usted muestra la lista de participantes también vi que había algunas solicitudes de algunas organizaciones. Entonces, ¿también aceptan solicitudes de organizaciones?

BILL DRAKE:

Sí aceptamos organizaciones, de hecho somos 90 organizaciones. Esto está especificado en nuestros estatutos. Para nosotros funciona así, nosotros somos una unidad constitutiva dentro de un modelo de Múltiples Partes Interesadas.

La GNSO se organiza en dos cámaras a los fines de la votación, tenemos la cámara de partes contratadas, donde están los registradores y los registros y después las partes no contractuales donde están los usuarios comerciales y los usuarios no comerciales.

Entonces nosotros somos un cuarto de la estructura de la GNSO. Dentro de este grupo de partes interesadas y dentro de ese grupo de partes interesadas hay dos unidades constitutivas, entonces cuando ustedes



quieren unirse se unen primero como un grupo de partes interesadas e indican a qué unidad constitutiva quieren participar.

Ahora, si usted es un individuo tiene que unirse directamente a la NCUC. Hay procesos mensuales de solicitud donde ya tuvimos un proceso hace unas semanas, y el consejo de la NCUC se va a reunir mañana para procesar el resto de las solicitudes. Trabajamos arduamente y el proceso consiste en que usted se anota o participa de la unidad constitutiva de Múltiples Partes Interesadas y luego elige la unidad constitutiva en la que desea participar.

BENJAMIN AKINMOYEJE:

Buenos días mi nombre es Benjamin Akinmoyeje, soy de Nigeria pero también soy miembro de la NCUC. Yo estuve observando la conversación en la lista de correos electrónicos durante un largo tiempo y hay muchos temas que la NCUC trata. Mi pregunta para usted es, ¿cómo ustedes equilibran estos temas tan diferentes para no amplificar uno sobre otro?

Esto es desde la perspectiva de los usuarios, pero yo estoy interesada en el acceso al conocimiento en el desarrollo de un ambiente multi-lingüístico, pero hay también muchas cuestiones de privacidad, quizás de derechos humanos, esto quizás es uno de los principales temas que ocupan a la Internet lo cual son muy amplios, necesitaría entender esto antes de comenzar yo a contribuir. Para poder hacer aportes.



BILL DRAKE:

Bueno, hay dos temas básicos ahí. Uno es especialmente antes de la conferencia donde se reúne el consejo de la GNSO y adopta la resolución etc. La gente tiende a concentrarse en los temas que se están tratando en ese momento, entonces los temas de la GNSO, las cuestiones si se ocupan de cosas como reemplazar al WHOIS por un nuevo sistema para buscar los nombres de personas y todo lo que tiene que ver con la privacidad.

Bueno ese es el tema dominante de las conversaciones porque es un tema candente en ese momento y hay que tratarlo ahí. Esa es una parte inevitable del proceso. El flujo es impulsado por las personas que están activas en el grupo de trabajo, en el consejo de la GNSO y que tienen que llegar a explicar una posición predeterminada. Es decir, trabajan con su contraparte en las empresas en el mundo comercial y presentan una posición clara.

Al mismo tiempo también hay una posibilidad de más largo plazo para crear espacio para las personas que quieren trabajar en áreas determinadas, por ejemplo, con menor intensidad. Siempre estuve a favor de la idea de que teníamos que tener grupos de interés. Esto lo teníamos en nuestro sitio web anterior.

Teníamos grupos que trabajaban en desarrollo que participaban 15 personas. En el último año, nuestro sitio web había llegado a ciertos límites técnicos, no los voy a aburrir con esto, algunos colegas decidieron actualizar nuestro sitio web para que tenga un aspecto más profesional y claro, pero al hacer esto lamentablemente perdimos la



capacidad de crear pequeñas redes sociales basadas en grupo de interés. Tendríamos que ver como encaramos eso para incorporarlo.

Sí sabemos que tenemos muchísimos intereses entre nuestros más de 300 actores y en algún momento, como todos son voluntarios, la gente levanta la mano y dice, “yo quisiera hablar sobre X” entonces la pregunta sería, “¿quién va a hacer que X se haga realidad?” y a veces esperan que yo lo haga, pero no yo puedo hacer todo. Yo trabajo tres o cuatro días por semana en forma voluntaria y no puedo hacer algo más.

Yo traté de crear un equipo de asuntos de los miembros para facilitar este proceso, pero si usted viene a esta reunión hoy y menciona este tema yo sé que hay otras personas que trabajan en el tema de desarrollo.

Yo creo que tenemos que crear el espacio adecuado incluso si no tenemos un nombre para ese grupo pueden crear una lista, podemos establecer un facilitador para ese grupo, podemos crear una agenda de trabajo, pueden decidir que quieren hacer, que temas quieren tratar, en qué período, cuáles son los entregables, cómo recibir la información y son muy bienvenidos.

Si quieren hacerlo estamos muy felices, pero la ICANN no puede hacer todo, así que los miembros que tienen estos temas que les interesan estos temas serán muy bienvenidos.

Voy a contestar una pregunta más antes de irme. Hay un señor allí en el fondo.



EPHRAIM KENYANITO: Hola yo soy Ephraim Kenyanito, de Kenya. Usted respondió mi pregunta sobre el desarrollo y tengo otra pregunta breve sobre la lista de mails de NCSG, no sé si hay una lista de (mailing) porque yo quise participar de NCUC pero me encontré en la lista de NCSG.

BILL DRAKE: Debería estar en ambas listas.

EPHRAIM KENYANITO: No estoy solamente en una.

BILL DRAKE: Si viene hoy lo puedo poner en contacto con una persona que maneja el "listserv". Es un error. Tenemos dos listas, una para el grupo de partes interesadas en general que compartimos con los otros colegas de la unidad constitutiva de organizaciones sin fines de lucro.

Entonces en nuestras próximas reuniones de GNSO va a participar todo el grupo de unidades constitutivas y ahí es dónde hablamos de los temas de esa lista, los temas que son más bien internos, de nuestra unidad constitutiva que tiene que ver con aspectos políticos y otros (inaudible) bueno, eso está en una lista independiente.

Pero es lo mismo para NPOC, tiene su propia lista de unidades constitutivas. Así que hay dos listas de (mailing) independientes y después hay una lista conjunta que incluye ambas.



JANICE DOUMA LANGE: Bueno este es el modelo de Múltiples Partes Interesadas, empezamos allí y luego vamos a las unidades constitutivas que están más abajo.

Tenemos que terminar para que el GAC pueda comenzar su reunión, le agradezco a Bill y quiero decirles que Bill trata muy bien a los becarios, si lo siguen a la sala dónde se reunían en el NCUC van a estar tranquilos que los van a presentar, van a recibir (mentoría) y orientación, van a terminar trabajando en esa área, es un muy buen lugar para aprender.

Quiero recomendarlo como ya hice antes, porque realmente aprecia los “fellows” cuando viene se asegura que entiendan lo que está pasando y no se vayan desalentados o confundidos. Si hay una pausa acérquense a Bill que les va a asignar a una persona para que les ayude, porque en su grupo hay muchas personas que les interesa crear y desarrollar esta base de voluntario. Además tenemos una persona llamada Grace que siempre fue un “fellow” y hay mucha gente en la NCUC que está dispuesta a ayudar. Es un muy buen lugar para comenzar.

También la Junta se reúne todo el día hoy con las ACs y los SOs así que si no están seguros dónde quieren ir sería una buena idea empezar a escuchar diferentes perspectivas y ver cómo trabaja la Junta con diferentes grupos.

Muchas gracias por su atención esta mañana, gracias a los presentadores.

Por supuesto allí afuera tenemos el stand de la ICANN donde se van a encontrar conmigo y otras personas y hoy a las 6.0 Hs los nuevos “fellows” tienen que reunirse conmigo con los “alumni” en el salón Moor. Esto es obligatorio para los nuevos “fellows”.



Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]

